

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

Strona skarżąca: Ergün Torun

Strona pozwana: Stadt Augsburg

**Przedmiot**

Wniosek o wydanie orzeczenia prejudycjalnego — Bundesverwaltungsgericht — Wykładnia art. 6, 7 i 14 decyzji nr 1/80 Rady Stowarzyszenia EWG-Turcja — Obywatel turecki, członek rodziny pracownika tureckiego, legalnie zatrudniony na rynku pracy państwa członkowskiego, skazany na karę trzech lat pozbawienia wolności bez zawieszenia jej wykonania — Utrata prawa pobytu

**Sentencja**

Pełnoletnie dziecko tureckiego pracownika migrującego zatrudnionego legalnie w Państwie Członkowskim od ponad trzech lat, które ukończyło naukę zawodu w tym państwie i które spełnia warunki określone w art. 7 akapit drugi decyzji nr 1/80 z dnia 19 września 1980 r. w sprawie rozwoju stowarzyszenia wydanej przez Radę Stowarzyszenia ustanowioną na mocy Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Turcją, traci prawo pobytu odpowiadające prawu do przyjęcia dowolnej oferty pracy przyznanemu tym przepisem tylko w przypadkach przewidzianych w art. 14 ust. 1 tej decyzji lub w przypadku opuszczenia terytorium przyjmującego Państwa Członkowskiego na znaczny okres czasu bez uzasadnionego powodu.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 31 z 05.02.2005

**Wyrok Trybunału (I izba) z dnia 30 marca 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Cour administrative) — Cynthia Mattern, Hajrudin Cikotic przeciwko Ministre du travail et de l'emploi**

(Sprawa C-10/05) (<sup>1</sup>)

**(Swobodny przepływ osób — Pracownicy — Członkowie rodziny — Prawo do zatrudnienia obywatela państwa trzeciego, małżonka obywatela wspólnotowego — Warunki)**

(2006/C 143/30)

Język postępowania: francuski

**Sąd krajowy**

Cour administrative

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

Strona skarżąca: Cynthia Mattern, Hajrudin Cikotic

Strona pozwana: Ministre du travail et de l'emploi

**Przedmiot**

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Cour administrative — Wykładnia art. 39 traktatu WE oraz rozporządzenia Rady (EWG) nr 1612/68 z dnia 15 października 1968 r. w sprawie swobodnego przepływu pracowników wewnątrz Wspólnoty (Dz.U. L 257, str. 2 — wyd. spec. w jęz. polskim rozdz. 5, t. 1, str. 15) — Obywatel państwa trzeciego będący małżonkiem obywatela wspólnotowego wnoszący o zwolnienie z obowiązku posiadania pozwolenia na pracę w tym Państwie Członkowskim — Małżonek, obywatel wspólnotowy, który zdobył wykształcenie zawodowe i odbył staż zawodowy w innym Państwie Członkowskim

**Sentencja**

W takich okolicznościach, jak w sprawie przed sądem krajowym, art. 11 rozporządzenia Rady (EWG) nr 1612/68 z dnia 15 października 1968 r. w sprawie swobodnego przepływu pracowników wewnątrz Wspólnoty, zmienionego rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2434/92 z dnia 27 lipca 1992 r., nie przyznaje obywatelowi państwa trzeciego prawa do zatrudnienia w innym Państwie Członkowskim niż to państwo, w którym jego małżonek, obywatel wspólnotowy korzystający ze swojego prawa do swobodnego przemieszczania, jest lub był zatrudniony

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 69 z 19.3.2005

**Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 27 kwietnia 2006 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Gerechtshof te Amsterdam) — Kawasaki Motors Europe NV przeciwko Inspecteur van de Belastingdienst/Douane district Rotterdam**

(Sprawa C-15/05) (<sup>1</sup>)

**(Wspólna taryfa celna — Pozycje taryfowe — Klasyfikacja pojazdów — Ciągniki — Pojazdy samochodowe i pozostałe pojazdy mechaniczne przeznaczone zasadniczo do przewozu osób — Rozporządzenie (WE) nr 2518/98 — Punkt 5 załączonej tabeli — Nieważność)**

(2006/C 143/31)

Język postępowania: niderlandzki

**Sąd krajowy**

Gerechtshof te Amsterdam

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

Strona skarżąca: Kawasaki Motors Europe NV

Strona pozwana: Inspecteur van de Belastingdienst/Douane district Rotterdam

**Przedmiot**

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — *Gerechthof te Amsterdam* — Ważność rozporządzenia Komisji (WE) nr 2518/98 z dnia 23 listopada 1998 r. dotyczącego klasyfikacji niektórych towarów według Nomenklatury Scalonej (Dz.U. L 315, str. 3) — Nowe (przeznaczone do poruszania się w każdego rodzaju terenie) pojazdy przeznaczone do holowania lub pchania innych pojazdów, urządzeń lub ładunków uznane za właściwe do przewozu osób — Klasyfikacja celna — Pozycja 87 03 21 i pozycja 87 03 90

**Sentencja**

- 1) Punkt 5 tabeli załączonej do rozporządzenia Komisji nr 2518/98 z dnia 23 listopada 1998 r. jest nieważny z tego względu, że przyjmuje dla pojazdów opisanych w podpozycji 8703 21 10 Nomenklatury Scalonej zdolność ciągnięcia ciężaru przynajmniej trzykrotnie przekraczającego ciężar samego pojazdu, odmienną od zdolności wskazanej w opinii klasyfikacyjnej Komitetu Systemu Zharmonizowanego z 1999 r. i rozszerza tym samym zakres pozycji odnoszącej się do pojazdów przeznaczonych zasadniczo do przewozu osób.
- 2) Nowe pojazdy czterokołowe przeznaczone do poruszania się w każdego rodzaju terenie, posiadające jedno siedzenie, wyposażone w mechanizm kierowniczy skonstruowany w oparciu o zasadę Ackermana, poruszany za pomocą kierownicy oraz w hak holowniczy, odznaczające się charakterystyką techniczną umożliwiającą pchanie ciężaru przynajmniej dwukrotnie większego od ich ciężaru własnego należy sklasyfikować do podpozycji 8701 90 tej nomenklatury. Do *Gerechthof te Amsterdam* należy dokonanie klasyfikacji wskazanych pojazdów do podpozycji odpowiednich dla mocy silnika tych pojazdów.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 82 z 2.4.2005

Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 27 kwietnia 2006 r. (wniosek *Finanzgericht Hamburg* o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym) — *Elfering Export GmbH* przeciwko *Hauptzollamt Hamburg-Jonas*

(Sprawa C-27/05) (<sup>1</sup>)

(Refundacje wywozowe — Przesłanka materialna — Rozporządzenie (WE) nr 800/1999 — Wołowina i cielęcina — Brak dowodu pochodzenia produktów — Stosowanie kar)

(2006/C 143/32)

Język postępowania: niemiecki

**Sąd krajowy**

Finanzgericht Hamburg

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

Strona skarżąca: Elfering Export GmbH

Strona pozwana: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

**Przedmiot**

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — *Finanzgericht Hamburg* — Wykładania art. 5 ust. 4 oraz art. 51 ust. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/1999 z dnia 15 kwietnia 1999 r. ustanawiającego wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu refundacji wywozowych do produktów rolnych (Dz. U. L 102, str. 11) — Informacja w zgłoszeniu wywozowym o wspólnotowym pochodzeniu produktów — Brak dowodu pochodzenia produktów — Stosowanie kar

**Sentencja**

Złożone w zgłoszeniu wywozowym oświadczenie o wspólnotowym pochodzeniu produktów objętych wnioskiem o refundację należy do informacji, do których może mieć zastosowanie kara na podstawie art. 51 ust. 2 w związku z art. 5 ust. 4 rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/1999 z dnia 15 kwietnia 1999 r. ustanawiającego wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu refundacji wywozowych do produktów rolnych.

(<sup>1</sup>) Dz. U. C 82 z 2.4.2005.